



POLSKA
ORGANIZACJA
TURYSTYCZNA

ZGŁOSZENIE UDZIAŁU – UMOWA
w Polskim Stoisku Narodowym
Międzynarodowe Targi Turystyczne
TEJ Tourism Expo Japan 2024
Tokio, Japonia 26-29 września 2024 r.
(dalej: „Zgłoszenie”)



Proszę o przesłanie skanu dokumentu na adres: robert.balczun@pot.gov.pl
a następnie 2 lub 3* podpisane egzemplarze pocztą na adres: **Polish National Tourist Office in Tokyo**,
Keio Nishi Shinjuku South Bldg 7F., 3-4-4 Nishi Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo, 160-0023, Japan.
Zawarta pomiędzy:

Organizator PSN lub POT

Nazwa i adres	Polish National Tourist Office in Tokyo Keio Nishi Shinjuku South Bldg 7F., 3-4-4 Nishi Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo, 160-0023, Japan		
Osoba upoważniona do podpisu na podstawie pełnomocnictwa	Miyuki ISHIKAWA – p.o. Dyrektor ZOPOT w Tokio		
NIP	nd.	Numer REGON	nd.

a

Wystawca

Pełna oficjalna nazwa Wystawcy			
Nazwa promocyjna na ladę (jeżeli inna niż powyżej)			
Adres Wystawcy			
Telefon kontaktowy		Strona www	
Osoba do kontaktów roboczych		Telefon	
e-mail			
Osoby upoważnione do podpisu na podstawie KRS/ pełnomocnictwa**			
NIP		Numer KRS	
Wysokość kapitału zakładowego (wysokość kapitału wpłaconego)*		Wydział Gospodarczy	
Wpisany do Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla/prowadzący działalność gospodarczą pod firmą			

*jeśli dotyczy

** jeśli umocowanie do zawarcia umowy wynika z pełnomocnictwa, do umowy należy dołączyć pełnomocnictwo

Płatnik (należy wypełnić, TYLKO W PRZYPADKU gdy Płatnikiem jest PODMIOT INNY NIŻ Wystawca)

Nazwa Płatnika			
Adres Płatnika			
Osoby upoważnione do podpisu na podstawie KRS/pełnomocnictwa			
NIP		Numer KRS	
Wysokość kapitału zakładowego (wysokość kapitału wpłaconego)*		Wydział Gospodarczy	
Wpisany do Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla prowadzący działalność gospodarczą pod firmą			

*jeśli dotyczy

** jeśli umocowanie do zawarcia umowy wynika z pełnomocnictwa, do umowy należy dołączyć pełnomocnictwo.

PREAMBUŁA

Niniejszym Wystawca:

- zgłasza swój udział w Tourism Expo Japan 2024, Tokio, Japonia 26-29 września 2024r. (dalej: „Targi”) i oświadcza, że chce skorzystać ze stoiska dla Wystawcy (dalej: „Stoisko”) w ramach udziału w Polskim Stoisku Narodowym (dalej: „PSN”) organizowanym na Targach.
- zobowiązuje się do refundacji kosztu związanego z udostępnieniem Stoiska (dalej jako: Koszt Stoiska)*:

Stoisko dla ROT

5 000 PLN (słownie: pięć tysięcy złotych)

I. WARUNKI UCZESTNICTWA:



POLSKA
ORGANIZACJA
TURYSTYCZNA

ZGŁOSZENIE UDZIAŁU – UMOWA
w Polskim Stoisku Narodowym
Międzynarodowe Targi Turystyczne
TEJ Tourism Expo Japan 2024
Tokio, Japonia 26-29 września 2024 r.
(dalej: „Zgłoszenie”)



1. Organizator PSN posiada niezbędne uprawnienia do wykonania PSN i jest jedynym jego organizatorem.
2. Organizacja PSN odbywa się zgodnie z zasadami określonymi w: „Zasadach uczestnictwa w Polskich Stoiskach Narodowych organizowanych na międzynarodowych targach turystycznych i przemysłu spotkań”, które zostały przyjęte Zarządzeniem Prezesa POT Nr 34/2023 z dn. 20.10.2023 r. (zwanymi dalej „Zasadami”), dostępnymi na stronie internetowej POT: <https://www.pot.gov.pl>, w zakładce Działania – Targi i wystawy.
3. Wystawca oświadcza, że zapoznał się z Zasadami i zobowiązuje się do stosowania ich, jak również stosowania regulaminów ustanowionych przez organizatora danej imprezy targowej.
4. W przypadku kolizji postanowień Zgłoszenia oraz Zasad, stanowiących razem integralną całość, pierwszeństwo zawsze mają postanowienia Zasad.

II. Przedmiot Zgłoszenia

1. Przedmiotem Zgłoszenia jest udostępnienie Wystawcy Stoiska oraz realizacja czynności wskazanych w ustępie 4 niniejszej części.
2. Stoisko udostępniane w ramach PSN będzie wykorzystywane wyłącznie przez Wystawcę.
3. Organizator PSN ma prawo do powierzenia realizacji działań opisanych w ustępie 4 niniejszej części, w tym wykonania PSN, w całości lub części podwykonawcy lub podwykonawcom.
4. W ramach organizacji PSN Organizator zobowiązuje się do:
 - 1) realizacji podczas Targów działań promocyjnych służących promocji polskiego wystąpienia na Targach, w tym związanych z uczestnictwem w Targach i obecnością Wystawcy na rynku;
 - 2) zapewnienia (w ramach udostępnienia Stoiska):
 - a) rezerwacji powierzchni wystawienniczej,
 - b) wykonania jednolitej zabudowy i wystroju Stoiska (zgodnie z projektem PSN),
 - c) wykonania podłączeń technicznych na terenie PSN (m.in. elektryczność)
 - d) montażu i demontażu PSN,
 - e) rejestracji Wystawcy u organizatora targów,
 - f) zapewnienia 2 Wejściówek dla Wystawcy na tereny targowe. Koszt zakupu dodatkowych wejściówek jest płatny i nie jest objęty przedmiotem Zgłoszenia,
 - g) codziennego sprzątnięcia Stoiska,
5. Wystawca zobowiązuje się do przekazania logotypów, treści promocyjnych niezbędnych do realizacji działań opisanych w ust. 4 powyżej i jednocześnie upoważnia Organizatora PSN do wykorzystywania tych materiałów w celu realizacji PSN, w zakresie określonym w Zgłoszeniu.
6. Wystawca oświadcza, że posiada pełnię praw autorskich oraz inne niezbędne prawa w tym m.in. prawa ochronne do znaków towarowych Wystawcy lub zgody na wykorzystywanie wizerunku osób ujętych w przekazywanych materiałach, o których mowa ust. 5 powyżej, umożliwiające używanie tych materiałów w ramach organizacji PSN oraz że przekazywane materiały są zgodne z przepisami prawa, nie zawierają informacji obraźliwych, dyskryminacyjnych itp. Jeśli Wystawca nie posiada pełni praw do materiałów w zakresie wskazanym powyżej, umożliwiających używanie tych materiałów w ramach realizacji PSN związanego z Targami, lub materiały, o których mowa ust. 5 powyżej, posiadają wady wymienione w zdaniu powyżej, to Organizator ma prawo odmówić użycia tych materiałów lub je ze stoiska usunąć, traktując takie usunięcie jako następujące z winy Wystawcy. W przypadku jakichkolwiek roszczeń ze strony osób trzecich w wyniku naruszenia ich praw, Wystawca zobowiązuje się do niezwłocznego przystąpienia do wyjaśnienia sprawy oraz wystąpienia przeciwko takim roszczeniom na własny koszt i ryzyko, a nadto pokryje wszelkie ewentualne szkody poniesione przez Organizatora PSN, w tym wszelkie wydatki i opłaty, włączając w to koszty procesu i obsługi prawnej, a także naprawi wszelkie inne szkody wynikające z wyżej opisanych roszczeń osób trzecich.
7. W ramach opłaty rejestracyjnej Wystawcy przysługuje: wpis do katalogu Targów i karty wstępu na tereny targowe, w ilości określonej w ofercie. Koszt kart dodatkowych jest płatny i nie jest objęty przedmiotem Zgłoszenia.

III. Polskie Stoisko Narodowe

1. Podpisanie Zgłoszenia przez Wystawcę stanowi jednoczesną akceptację ogólnego projektu PSN oraz materiałów, które zostaną użyte do wykonania PSN.
2. Po uzyskaniu akceptacji Wystawcy (podpisaniu Zgłoszenia przez Wystawcę) wszelkie zmiany w projekcie indywidualnym możliwe będą jedynie po uzyskaniu uprzedniej pisemnej zgody Organizatora PSN.
3. Wszelkie regulacje dotyczące PSN określają Zasady.

IV. Przekazanie Stoiska

1. Wszelkie regulacje dotyczące przekazania Stoiska Wystawcy określają Zasady.
2. Zgłoszenia awarii, usterek itp. są przyjmowane przez Organizatora PSN w czasie godzin otwarcia Targów. Drobne awarie, usterki itp. będą usuwane w czasie godzin otwarcia Targów. Pozostałe awarie, usterki itp. będą usuwane w ramach dostępnego sprzętu i materiału i po godzinach otwarcia Targów do otwarcia kolejnego dnia Targów.
3. W przypadku zniszczenia lub powstania uszkodzenia indywidualnego Stoiska Wystawcy podczas jego nieobecności, którym mógłby zapobiec gdyby przebywał na Stoisku, Organizator PSN ma prawo do obciążenia Wystawcy kosztami związanymi z naprawą Stoiska.

V. Obsługa Stoiska

1. Wystawca zobowiązuje się do obsługi Stoiska w godzinach otwarcia Targów.

207



POLSKA
ORGANIZACJA
TURYSTYCZNA

**ZGŁOSZENIE UDZIAŁU – UMOWA
w Polskim Stoisku Narodowym
Międzynarodowe Targi Turystyczne
TEJ Tourism Expo Japan 2024
Tokio, Japonia 26-29 września 2024 r.
(dalej: „Zgłoszenie”)**



2. Pozostawienie Stoiska bez obsługi przez Wystawcę może spowodować naliczenie kary finansowej w wysokości 20% wartości Stoiska, o której mowa w cz. VII ust. 3.
3. Na Stoisku mogą być rozpowszechniane wyłącznie materiały promocyjne Wystawcy (jak np. katalogi, ulotki), odpowiednio dobrane do charakteru Targów i rynku, na którym Targi się odbywają.
4. Wszelkie dodatkowe akcje promocyjne (np. występy zespołów, prezentacje artystów, konkursy, itp.) mogą odbywać się na PSN wyłącznie po ich wcześniejszym uzgodnieniu z POT (pod rygorem nie wyrażenia zgody na wykonanie akcji promocyjnej).
5. W ramach uczestnictwa w PSN Wystawca, w ramach Kosztów Stoiska, może korzystać z:
 - a) poczęstunku w zakresie porcjowanych ciepłych i zimnych napojów oraz przekąsek,
 - b) magazynu, celem przechowywania rzeczy, przy zachowaniu zasady, że wgląd do magazynu mają jedynie osoby, będące uczestnikami PSN,
6. Przebywanie na Stoisku poza godzinami otwarcia Targów jest możliwe jedynie za uprzednią pisemną zgodą POT i dyrekcji Targów.

VI. Zobowiązania finansowe Wystawcy i Płatnika

1. Wystawca, z zastrzeżeniem ust. 7, zobowiązany jest do zapłaty Kosztów Stoiska w oparciu o noty obciążeniowe wystawione przez Organizatora PSN.
2. Warunkiem udziału Wystawcy w PSN jest wpłacenie 100% Kosztów Stoiska, o którym mowa w preambule, w terminie określonym w nocie obciążeniowej.
3. Wszelkie dodatkowe koszty związane z udziałem Wystawcy w Targach, a nie objęte Zgłoszeniem, rozliczane będą na podstawie odrębnego pisemnego zlecenia złożonego przez Wystawcę.
4. Spełnienie świadczenia przez Wystawcę następuje w dniu uznania rachunku Organizatora PSN Kosztami Stoiska w pełnej wysokości.
5. W przypadku nieuregulowania w terminie należności, o której mowa w ust. 2 niniejszej części, Organizator PSN może nie dopuścić Wystawcy do uczestnictwa w Targach.
6. Płatnik* oświadcza, że przystępuje do długu Wystawcy polegającego na obowiązku zapłaty Kosztów Stoiska i odpowiada za niego w sposób solidarny na równi z Wystawcą. Zobowiązanie Płatnika nie skutkuje zwolnieniem Wystawcy z odpowiedzialności za zapłatę Kosztów Stoiska.
7. Wystawca oraz Płatnik* zgodnie oświadczają, że wyrażają zgodę na to, by w pierwszej kolejności Organizator PSN wysłał noty obciążeniowe, o których mowa w ust. 2 i 3, Płatnikowi, jednocześnie przekazując je do wiadomości Wystawcy. Płatnik będzie zobowiązany do zapłaty Kosztów Stoiska na podstawie not obciążeniowych, o których mowa w ust. 2 i 3, w terminach wskazanych w tych notach bez względu na termin ich doręczenia Płatnikowi przez Wystawcę.
8. Wszystkie płatności na rzecz Organizatora PSN będą dokonywane na podane poniżej dane bankowe:

Nazwa beneficjenta: Polska Organizacja Turystyczna
Nazwa banku beneficjenta: Bank Gospodarstwa Krajowego
Adres banku beneficjenta (tylko nazwa kraju): Polska
IBAN/numer rachunku bankowego: 14 1130 1017 0020 1417 3620 0023
SWIFT: -
Waluta: PLN

Każdorazowo Organizator PSN jest zobowiązany do wskazywania pełnych bankowych na nocie obciążeniowej. Każda zmiana danych bankowych wymaga formy pisemnej, w postaci aneksu, pod rygorem nieważności.

VII. Zasady rezygnacji

1. Rezygnacja Wystawcy z udziału w Targach wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności. Za datę rezygnacji uważa się datę wpływu pisma do siedziby Organizatora PSN.
2. Wystawca, który zrezygnuje z udziału w Targach, zobowiązany jest do uiszczenia opłaty rezygnacyjnej w wysokości 100% Kosztów Stoiska. Jeżeli rezygnacja z udziału w Targach nastąpiła po dokonaniu zapłaty 100% Kosztów Stoiska, kwotę tę zalicza się na poczet opłaty rezygnacyjnej.
3. Wystawcy, który nie powiadomi organizatora PSN o rezygnacji z udziału w Targach zostanie naliczona kara finansowa w wysokości pełnych kosztów poniesionych przez Organizatora na organizację Stoiska Wystawcy, tj. **6,482.94 zł**.

VIII. Postanowienia końcowe

1. W przypadku zmiany adresu którejkolwiek ze Stron, jest ona zobowiązana niezwłocznie poinformować na piśmie drugą Stronę o nowym adresie siedziby i adresie do korespondencji. Zmiana wymaga formy pisemnej, jednakże nie wymaga formy aneksu do Zgłoszenia.
2. W przypadku braku informacji o zmianie adresu którejkolwiek ze Stron, wszelką korespondencję wysłaną na poprzedni adres, uznaje się za dostarczoną.
3. Wszelkie zmiany do Zgłoszenia wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
4. W sprawach nieuregulowanych Zgłoszeniem zastosowanie mają odpowiednie przepisy prawa powszechnie obowiązującego, w tym odpowiednie przepisy polskiego Kodeksu cywilnego.
5. Wszelkie ewentualne spory, jakie mogą wyniknąć na tle interpretacji bądź wykonania Zgłoszenia, rozstrzygać będzie sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby Organizatora PSN.



POLSKA
ORGANIZACJA
TURYSTYCZNA

ZGŁOSZENIE UDZIAŁU – UMOWA
w Polskim Stoisku Narodowym
Międzynarodowe Targi Turystyczne
TEJ Tourism Expo Japan 2024
Tokio, Japonia 26-29 września 2024 r.
(dalej: „Zgłoszenie”)



6. Zgłoszenie sporządzone zostało w dwóch (lub trzech*) jednobrzmiących egzemplarzach: jeden dla Wystawcy, jeden dla Płatnika* i jeden dla Organizatora PSN.
7. Niniejsze Zgłoszenie wchodzi w życie z dniem jego podpisania przez wszystkie Strony.

IX. RODO – PRZETWARZANIE DANYCH OSOBOWYCH

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej: RODO).informujemy, że:

1. Administratorem danych osobowych Wystawcy/ Płatnika podanych w formularzu *Umowa - Zgłoszenie Udziału* –przetwarzanych w związku z udziałem w Polskim Stoisku Narodowym jest Polska Organizacja Turystyczna, z siedzibą w Warszawie, ul. Młynarska 42.
2. Dane osobowe podane przez Wystawcę/ Płatnika w formularzu *Umowa - Zgłoszenie Udziału* w Polskim Stoisku Narodowym są niezbędne do zawarcia i wykonania przedmiotu Umowy. Bez podania przedmiotowych danych nie będzie możliwe zawarcie i realizacja Zgłoszenia.
3. Dane osobowe będą przetwarzane przez Administratora zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. b) RODO w celu zawarcia przedmiotowego stosunku prawnego dotyczącego udziału w Polskim Stoisku Narodowym.
4. We wszelkich sprawach związanych z przetwarzaniem danych osobowych Wystawcy/ Płatnika przez POT można kontaktować się z wyznaczonym inspektorem ochrony danych mailowo: dpo@pot.gov.pl; lub listownie na adres korespondencyjny administratora Polska Organizacja Turystyczna, ul. Młynarska 42, VI piętro, 01-171 Warszawa.
5. Dane osobowe nie będą udostępniane innym podmiotom niż to wynika z przepisów prawa.
6. Dane osobowe nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany i nie będą profilowane.
7. Osoby, których dane osobowe zostały podane w sposób i w celu opisanych powyżej, mają prawo do:
 - a) dostępu do swoich danych osobowych na podstawie art. 15 RODO,
 - b) sprostowania danych osobowych, na podstawie art. 16 RODO,
 - c) żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych, na podstawie art. 18 RODO, z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO
8. Podane w Zgłoszeniu dane będą ujawniane jedynie głównemu organizatorowi imprezy targowej (Nazwa Wystawcy, adres, imię i nazwisko osoby do kontaktu, e-mail, telefon, adres www).
9. Okres przechowywania przekazanych przez Wystawcę danych zawartych w *Zgłoszeniu* w PSN obowiązuje od momentu przesłania podpisanego *Zgłoszenia* przez cały czas przygotowań do Targów, a także w trakcie ich trwania oraz czas objęty realizacją dodatkowych działań promocyjnych realizowanych w ramach PSN. Następnie dane będą archiwizowane i przechowywane przez okres oraz w zakresie wymaganym przez przepisy powszechnie obowiązującego prawa.
10. Osobom, o których mowa w pkt 1) nie przysługuje:
 - a) prawo do usunięcia danych osobowych, w związku z art. 17 ust. 3 lit. b), d) lub e) RODO,
 - b) prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO,
 - c) prawo sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych, o którym mowa w art. 21 RODO, gdyż podstawą prawną przetwarzania danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit c) RODO
11. Informujemy, że Wystawcy przysługuje prawo wniesienia skargi do organu nadzorującego przestrzeganie przepisów ochrony danych osobowych w sposób i w trybie określonym w przepisach RODO oraz prawa polskiego, w szczególności ustawy o ochronie danych osobowych, gdy uzna, że przetwarzanie jego danych osobowych narusza przepisy RODO. Adres organu nadzorczego: Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa, kancelaria@uodo.gov.pl.
12. Podpisując niniejsze Zgłoszenie składają Państwo jednocześnie oświadczenie o akceptacji Zasad jako integralnej całości wraz ze Zgłoszeniem.

Wystawca

Płatnik*

Organizator PSN (POT)

Data i miejsce

Data i miejsce

Data i miejsce

Podpis osoby upoważnionej i pieczęć

Podpis osoby upoważnionej i pieczęć

Podpis osoby upoważnionej i pieczęć

* jeżeli Płatnikiem jest inny podmiot niż Wystawca